

# 広報かしわ

KASHIWA

平成4年 (1992年) **10.11**  
No. 909

市の人口 (4.10.1現在)  
☆312,690人  
☆106,201世帯

柏市市民憲章 (S.49.9.20)

- わたたくしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。
- ↑ たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
  - ↑ 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
  - ↑ 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
  - ↑ 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
  - ↑ 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111 編集/秘書室広報広聴課 発行日/毎月1日・11日・21日



## 土曜日が休みになります 12月から市の施設

現在、労働時間の短縮は、国際社会から要求される重要課題の一つとなっています。また、真にゆとりのある社会を作るためにも、労働時間の短縮、そして社会全体への完全週休二日制の普及が、必要になってきています。このような社会情勢の中、柏市でも完全週休二日制の導入が決まり、十二月からの施設は、一部の施設を除いて、すべての土曜日が休みにになります。

「完全週休二日制」は、すでに五月から国の機関で、八月は、市民サービスの低下に月から千葉県の機関で実施されています。柏市でも、市役所をはじめとする市の施設に特に関係が深い施設では、一部を除いて、十二月五日からすべての土曜日が休みにになります。市では、この制度の導入について検討を進めてきましたが、このほど関係条例が制定され、十二月からの実施が決まりました。

### 申し込みは抽選で 年末年始のかしわ荘

年末年始の「菅平かしわ荘」は毎年、利用希望者が非常に多いため、抽選で利用者を選定しています。今年も十二月二十六日から来年の一月五日までの利用については、抽選になります。この期間中の利用を希望される方は、コミュニティ課へ申し込みください。

**申し込み期間** 10月26日(月)～11月2日(月)の午前8時半～午後5時(土曜日は午後0時半まで、日曜日を除く) **申し込み方法** コミュニティ課に用意してある抽選申込書に、必要事項を記入し、コミュニティ課へ直接申し込みます。必要事項を記入し、コミュニティ課へ直接申し込みます。必要事項を記入し、コミュニティ課へ直接申し込みます。

**申し込み期間** 10月26日(月)～11月2日(月)の午前8時半～午後5時(土曜日は午後0時半まで、日曜日を除く) **申し込み方法** コミュニティ課に用意してある抽選申込書に、必要事項を記入し、コミュニティ課へ直接申し込みます。必要事項を記入し、コミュニティ課へ直接申し込みます。

■表2 菅平かしわ荘使用料 (1人1泊2食付き)

一般 (16歳以上)	2,260円
小・中学生 (6歳以上16歳未満)	1,530円

■表1 土曜日も業務を行う施設等一覧

区分	業務・施設等
土曜日も業務を行う施設	<ul style="list-style-type: none"> <li>[柏駅西口行政サービスセンター] 月曜～金曜日に申し込みのあった住民票の交付(取扱時間:午前9時～正午)</li> <li>[近隣センター] 各近隣センター(出張所業務を除く)</li> <li>[福祉関係施設] 保育園、社会福祉センター、婦人児童センター、永楽台児童センター、地域福祉センター、柏寿荘、中央老人福祉センター、豊四季台老人いこいの家</li> <li>[教育・文化・スポーツ施設] 市民体育館、総合運動場、南部運動場、柏の葉庭球場、中央公民館、柏公民館、視聴覚ライブラリー、図書館(分館を含む)、市民文化会館、勤労青少年ホーム、青少年センター、少年輔導センター、市民ギャラリー</li> <li>[ごみの収集・処理施設] 清掃収集事務所、清掃工場</li> <li>[その他] 各消防署(分署を含む)、菅平かしわ荘、勤労会館、浄水センターの機械操作業務、公設総合地方卸売市場、市役所の守衛業務(婚姻・死亡届等の受け付け)</li> </ul>
一部の土曜日が閉庁となる施設	<ul style="list-style-type: none"> <li>[学校など] 市立幼稚園、小学校・中学校・市立高校(いずれも第二土曜日だけ休み。9月からすでに実施)</li> <li>[し尿の収集・処理施設] 環境サービス事務所・山高野浄化センター(いずれも第二土曜日だけ休み)</li> </ul>

※なお、11月30日から柏駅西口行政サービスセンターでは、月～金曜日の午後7時まで、住民票・印鑑登録証明書の即日交付を行います

### 生涯学習の提言募集

応募資格 市内在住・在勤・在学の個人または団体

内容 家庭や地域、公民館、図書館、その他各種教育文化施設、職場などで実践してきた生涯学習活動の記録や、これからの進めかたについての具体的な提言

応募方法 400字詰め原稿用紙(B4版、縦書き)に1000字以内(題字、氏名は含まない)にまとめ、住所、氏名(団体の場合は団体名と代表者氏名)、年齢、職業(学校名)、性別、電話番号を別紙に明記して、10月31日(土)までに生涯学習推進室(〒277 柏市柏五丁目10-1 柏市役所)へ郵送または直接(必着)

その他

- 優秀作品の発表・表彰は、来年2月6日(土)開催予定の「生涯学習推進大会」で行います
- 応募者全員に記念品を贈呈します
- 応募原稿は返却しません

問い合わせ 生涯学習推進室

### なくそう放置自転車 20日から クリーンキャンペーン

首都圏の七都府県市では、「あなたから進んでなくそう放置自転車」をスローガウ。放置自転車のない、歩きやすい街にするためには、皆さんの協力が必要です。「自分の自転車一台ぐらいなら…」といった安易な気持ちで、自転車をとめるのはやめましょう。今年四月から九月末日までに、約四千五百台の放置自転車が移送されています。今後も、放置自転車の移送を随時行つていきます。

◇放置自転車の移送  
市内の各駅周辺は、「放置自転車整理区域」に指定されています。この区域に放置した自転車は、自転車保管場所へ移送することになります。今年四月から九月末日までに、約四千五百台の放置自転車が移送されています。今後も、放置自転車の移送を随時行つていきます。

◇自転車は駐車を  
柏市では、十月二十日から二十日まで、「駅前放置自転車クリーンキャンペーン」を行います。柏市では、十月二十日に柏駅周辺でパンフレットなどを配布して、歩行者や車の通行の妨げになる自転車の迷惑駐車をしないよう、市民の皆さんに呼びかけます。

放置自転車のない、歩きやすい街にするためには、皆さんの協力が必要です。「自分の自転車一台ぐらいなら…」といった安易な気持ちで、自転車をとめるのはやめましょう。今年四月から九月末日までに、約四千五百台の放置自転車が移送されています。今後も、放置自転車の移送を随時行つていきます。

### フォトニュース

#### まちじゅうが美術館に

増尾駅前の「ほのぼの通り」では、10月25日まで「まちじゅう美術館」が開かれています。イチョウや桜の街路樹や商店などに、地元の小学生の絵画三百点を展示。買物や散歩の途中で気軽に、個性豊かな絵を楽しめます。

交通安全課  
問い合わせ

# 風を切って走ろう 秋はサイクリング

スポーツの秋、真っ盛り。転車も無料で利用できます。でも「本格的なスポーツは、ちよっと」とためらっているかたはいませんか。

市内には、気軽に利用でき、サイクリングコースが二カ所整備されていて(一方所はジョギングコース兼用)、自

転車も無料で利用できます。次の週末には、さわやかな秋の中を走ってみませんか。(子ども用含む) 費用 無

市には、気軽に利用でき、サイクリングコースが二カ所整備されていて(一方所はジョギングコース兼用)、自

転車も無料で利用できます。次の週末には、さわやかな秋の中を走ってみませんか。(子ども用含む) 費用 無

市には、気軽に利用でき、サイクリングコースが二カ所整備されていて(一方所はジョギングコース兼用)、自

転車も無料で利用できます。次の週末には、さわやかな秋の中を走ってみませんか。(子ども用含む) 費用 無



秋晴れの下、みんなで走っちゃおう

## 台所でひと工夫 環境にやさしい料理コンテスト

新鮮さは？添加物は？栄養のバランスは？皆さんが、家族の健康を考えて料理を作るように、「環境」にも配慮した料理ができるのでは。

水を汚さないこと、ごみを出さないことなどを審査の基準に、環境にやさしい料理を募集します。お宅の台所でもひと工夫してみてください。

対象 市内在住・在勤・在学・在学クラブのかた

審査基準 ①調理・後始末などで水を汚さないこと②材料・調理・後始末で出るごみが少ないこと③調理・後始末などを通

## 要望・苦情を伺います 19日に合同行政相談

十月十一日から十七日まで「行政相談週間」。

この「週間」にあたり、行政に関する苦情や要望などを、国・県・市の合同行政相談を行います。

十月十九日(月)午前10時～午後3時半

柏市公民館十二階特設会場

相談内容 道路・交通安全・都市計画・環境衛生・JR・農産物構造改善・老人福祉・保険・年金・NTT・郵便・登

現地管理事務所31-26九九

手賀沼サイクリング・ジョギングコース

コース 市民体育館から、手賀沼湖岸堤防上を大堀川河口に向かう、全長三・三キロメートル

貸し出し時間 午前9時～午後4時

貸し出し料金 自転車数 六十三台(子ども用含む) 費用 無料

休業日 毎週月曜日(祭日を除く)

貸し出し場所・問い合わせ 市民体育館64-19



「揺れる世界」を学ぶ  
柏公民館で  
国際理解講座

「揺れる世界」。旧ソビエト連邦の解体と、これを機に各地で巻き起こりつつある民族紛争など、いま世界は激動の時代にあります。

今回、開催する「国際理解教育講座」は、計七回コース。国際化が進む社会について正しい理解を持つため、国境や文化、民族など、世界の



宮下 典男氏

教育委員長に宮下氏  
10月1日付けで

十月一日付けで、柏市教育委員に宮下典男氏が再任され、同日付けで柏市教育委員会委員長に就任。委員長職務代理者には、伊藤守氏が就任しました。

また、同じく十月一日付けで、柏市教育委員会教育長に、古谷武雄氏が再任されました。

問い合わせ 教育委員会庶務課



伊藤 守氏



古谷 武雄氏

### 国際理解教育講座の日程と内容

月日	学習主題
10月24日(土)	国際社会の中で
31日(土)	旧ソ連邦は、今
11月7日(土)	民族のうねり
14日(土)	種の絶滅宣言
21日(土)	他国に生きる
28日(土)	国際交流ってな〜に
12月5日(土)	お家の隣は〇〇〇国

市職員を募集  
技術員と給食調理員

市の正職員を、二職種で募集します。

技術員 昭和32年4月2日以降に生まれた、大型運転免許をお持ちのかた、または、平成5年4月1日までに取得見込みのかた

給食調理員 昭和27年4月2日以降に生まれたかた

姉妹都市公演を前に  
市立柏高校が演奏会

柏市が、アメリカ合衆国カリフォルニア州のトランス成人のかた、先着四十人、別表のとおり、費用無料

参加して考えてみませんか。十月二十四日～二十五日の毎週土曜日午前10時～正午

市立柏高校が演奏会

柏市が、アメリカ合衆国カリフォルニア州のトランス成人のかた、先着四十人、別表のとおり、費用無料

参加して考えてみませんか。十月二十四日～二十五日の毎週土曜日午前10時～正午

10月25日はリサイクルの日  
リサイクル講座

(2) 雑紙(ざつがみ)リサイクルは分別から

お菓子の空き箱、包装紙、紙袋、封筒、はがき。皆さんが、日ごみ出しているごみの中には、資源になる紙がたくさん混ざっていませんか?

柏市では、これらの「ざつがみ」を資源として回収することで、ごみの減量や資源の有効利用を目指しています。

雑紙を出していただくときには、次のことにご注意ください。

- 洗剤の箱や、金・銀色で印刷された紙、ちり紙やカーボン紙などは、再利用できません。これらの紙は、「燃えるごみ」になります
- 雑紙は、雑誌にはさむか、紙袋に入れて出してください
- 雑紙を入れた紙袋は、必ずひもで束ねてください。束ねる際には、テープやゴムを使わないでください
- 紙パック(牛乳パック)は、再利用の方法が違いますので、いっしょに束ねないでください
- 雑紙は、資源回収日に、決められた場所に出してください

問い合わせ 清掃業務課

市立柏高校が演奏会

柏市が、アメリカ合衆国カリフォルニア州のトランス成人のかた、先着四十人、別表のとおり、費用無料

参加して考えてみませんか。十月二十四日～二十五日の毎週土曜日午前10時～正午

市立柏高校が演奏会

柏市が、アメリカ合衆国カリフォルニア州のトランス成人のかた、先着四十人、別表のとおり、費用無料

参加して考えてみませんか。十月二十四日～二十五日の毎週土曜日午前10時～正午

10月25日はリサイクルの日

リサイクル講座

(2) 雑紙(ざつがみ)リサイクルは分別から

お菓子の空き箱、包装紙、紙袋、封筒、はがき。皆さんが、日ごみ出しているごみの中には、資源になる紙がたくさん混ざっていませんか?

柏市では、これらの「ざつがみ」を資源として回収することで、ごみの減量や資源の有効利用を目指しています。

雑紙を出していただくときには、次のことにご注意ください。

- 洗剤の箱や、金・銀色で印刷された紙、ちり紙やカーボン紙などは、再利用できません。これらの紙は、「燃えるごみ」になります
- 雑紙は、雑誌にはさむか、紙袋に入れて出してください
- 雑紙を入れた紙袋は、必ずひもで束ねてください。束ねる際には、テープやゴムを使わないでください
- 紙パック(牛乳パック)は、再利用の方法が違いますので、いっしょに束ねないでください
- 雑紙は、資源回収日に、決められた場所に出してください

問い合わせ 清掃業務課

分別しましょう

# 「情報化社会」を考える

## 藤心市民大学

情報化社会をテーマに、四回にわたって市民大学を開き、

日 時	テ ー マ
10月31日 (出)	情報化社会ってどんな社会？ ～情報とは何か・情報化社会とは私 たちにとってどんな社会なのか～
11月14日 (出)	情報化社会と人間 ～情報化社会と市民の暮らしを考え る～
11月28日 (出)	情報化社会と地域・コミュニティ ～生活の基盤としての地域と情報化 社会のかかわり～
12月12日 (出)	情報化社会を豊かにするには ～来るべき生涯学習社会に向けて～

※時間はいずれも午後6時半～8時半

ます。ご参加ください。

とき・テーマ 別表のとおり

ところ 藤心近隣センター

対象 市民のかた、先着五十人(二歳以上の幼児、五人に保育の用意あり。要予約) 講師 宇都宮文星短期大学助教授・岩佐彦彦氏 費用 無料 申し込み 10月13日(火)午前9時から、同センターへ電話か直接

とき 11月2日・9日・16日の各月曜日午後1時～4時

ところ 農業研修センター

対象 市民のかた、十八人

費用 四千元(材料費) 用意する物 ふきん一枚・持ち帰り用の容器 申し込み 往復はがきの往信面に住所・氏名・年齢・電話番号、返信面に住所・氏名を記入し、10月20日(火)までに、〒277柏市柏五丁目一〇一 柏市役所農政課「太巻き寿司講習会」係へ郵送を(必着)。応募者多数の場合は抽選

問い合わせ 農政課

### 房総の郷土料理 太巻き寿司を作る

お祝いの席や行楽のときに人気のある太巻き寿司(ずし)。あなたも、おいしい太巻き寿司の作り方を覚えてみませんか。

とき 11月2日・9日・16日の各月曜日午後1時～4時

ところ 農業研修センター

対象 市民のかた、十八人

費用 四千元(材料費) 用意する物 ふきん一枚・持ち帰り用の容器 申し込み 往復はがきの往信面に住所・氏名・年齢・電話番号、返信面に住所・氏名を記入し、10月20日(火)までに、〒277柏市柏五丁目一〇一 柏市役所農政課「太巻き寿司講習会」係へ郵送を(必着)。応募者多数の場合は抽選

問い合わせ 農政課

1時～3時(雨天中止) 対象 同センターの一輪車講習会を受けたか、自分の一輪車を持参できる小・中学生、先着十五人 内容 乗り方を覚えたり、腕前を判定したりします 費用 無料 申し込み 10月11日(日)午前10時から、同センターへ電話か直接

新田原近隣センター  
☎67-1276

1時～3時(雨天中止) 対象 同センターの一輪車講習会を受けたか、自分の一輪車を持参できる小・中学生、先着十五人 内容 乗り方を覚えたり、腕前を判定したりします 費用 無料 申し込み 10月11日(日)午前10時から、同センターへ電話か直接

新田原近隣センター  
☎67-1276

1時～3時(雨天中止) 対象 同センターの一輪車講習会を受けたか、自分の一輪車を持参できる小・中学生、先着十五人 内容 乗り方を覚えたり、腕前を判定したりします 費用 無料 申し込み 10月11日(日)午前10時から、同センターへ電話か直接

新田原近隣センター  
☎67-1276

1時～3時(雨天中止) 対象 同センターの一輪車講習会を受けたか、自分の一輪車を持参できる小・中学生、先着十五人 内容 乗り方を覚えたり、腕前を判定したりします 費用 無料 申し込み 10月11日(日)午前10時から、同センターへ電話か直接

新田原近隣センター  
☎67-1276

「豊四季台婦人児童センター」  
☎44-5363

▽乳幼児と親の集い  
とき 10月20日(火)午前10時～11時半(雨天決行)  
対象 生後七カ月から三歳までの、家庭だけで保育を受け

「豊四季台婦人児童センター」  
☎44-5363

▽公民館「消費生活講座」  
とき 10月29日(木)午後2時～4時・11月5日(木)午前10時～正午 対象 市民のかた、先着五十人(希望者には、先着二十人まで保育の加します) 費用 無料 用意する物 運動しやすい服装 申し込み 10月11日(日)午前10時から、同センターへ電話か直接

「豊四季台婦人児童センター」  
☎44-5363

▽山草友の会 10月20日午後1時～3時、教育福祉会館で。山野草の作り方などの講習会。入場無料。張ヶ谷 ☎66-1961

「豊四季台婦人児童センター」  
☎44-5363

▽民謡愛好会 毎月第一・第二・第四土曜日午後1時半～4時、千代田近隣センター

「豊四季台婦人児童センター」  
☎44-5363

▽手品・シルバークラブ 毎月第一・第三水曜日午後1時～3時、柏公民館で。

「豊四季台婦人児童センター」  
☎44-5363

▽手品・シルバークラブ 毎月第一・第三水曜日午後1時～3時、柏公民館で。



## かむかむ・だより

### 25歯の外傷

十月に入り、日曜日にはあちらこちらで、運動会やスポーツ大会が開かれています。この季節は運動などによる歯の外傷が、たいへん多くなる時期です。

歯をぶつけるのは、歩きはじめの赤ちゃんや、乳歯から永久歯に生え代わったばかりのときに多く、また指しゃぶりなどで、前歯が少し出ていたりすると、ぶつけやすくなります。

かいたり、抜けたりした場合には、まず気を落ち着かせてから、かいた歯・抜けた歯を探してください。その歯を、水道水などの清潔な流水で汚れを洗い落とすから、清潔なガーゼなどに包み、なるべく早く歯科医院に行ってください。早ければ早いほど、治せる可能性が高くなります。

前歯を強くぶつけると、一見なんでもないようでも、歯の根の部分骨折れたり、骨にひびが入っていたりする場合がよくあります。ぶつけた時、ばい菌が入ったりしても、予後が悪くなります。ぶつけたら、すぐに処置を受けてください。

かいたり、抜けたら、かいた歯・抜けた歯を探してください。その歯を、水道水などの清潔な流水で汚れを洗い落とすから、清潔なガーゼなどに包み、なるべく早く歯科医院に行ってください。早ければ早いほど、治せる可能性が高くなります。

かいたり、抜けたら、かいた歯・抜けた歯を探してください。その歯を、水道水などの清潔な流水で汚れを洗い落とすから、清潔なガーゼなどに包み、なるべく早く歯科医院に行ってください。早ければ早いほど、治せる可能性が高くなります。

かいたり、抜けたら、かいた歯・抜けた歯を探してください。その歯を、水道水などの清潔な流水で汚れを洗い落とすから、清潔なガーゼなどに包み、なるべく早く歯科医院に行ってください。早ければ早いほど、治せる可能性が高くなります。

かいたり、抜けたら、かいた歯・抜けた歯を探してください。その歯を、水道水などの清潔な流水で汚れを洗い落とすから、清潔なガーゼなどに包み、なるべく早く歯科医院に行ってください。早ければ早いほど、治せる可能性が高くなります。

かいたり、抜けたら、かいた歯・抜けた歯を探してください。その歯を、水道水などの清潔な流水で汚れを洗い落とすから、清潔なガーゼなどに包み、なるべく早く歯科医院に行ってください。早ければ早いほど、治せる可能性が高くなります。



乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ

乳歯の場合、骨も軟らかく、根の部分も短いことから、前歯をぶつけると歯が骨の中にもぐってしまっ



### 参加しませんか

◆柏市文化祭「川柳大会」  
10月24日午後0時半から、教育福祉会館で。記念講演「現代川柳への展開」など。会費千円。井ノ口 ☎72-1478

◆南部地区母親学級 10月13日・20日午後1時半～4時、南部近隣センターで。妊婦が対象。13日は、映画「生命創造」の上映・妊婦のための献立例・赤ちゃんの楽しいお風呂、20日は、妊婦体操と呼吸法・座談会。費用無。石粉粘土でピエロをつくり。女性のかた、各回三十人。石粉粘土でピエロをつくり。直接会場へ。母子健康手帳・筆記用具・スラックス(20日だけ)の用意を。山崎 ☎72-1655

◆子育て交流集会 10月25日午前10時～午後4時、教育福祉会館で。講演「本気で向きあおう、性のこと」、分科会では「乳幼児の健やかな子育て」学校五日制を考える」中級者が対象。定員は各四十人。費用六千円。10月17日午前10時～10時半に、同庭球場

◆手編み同好会・魔法の一本針講習会 毎月第二・第四火曜日午後1時～3時、西原近隣センターで。入会金二千円、月会費千五百円。藤本 ☎32-1917

◆「仮称」松葉町音頭」歌謡募集 10月17日までに、松葉町地域ふるさとづくり協議会事務所(土曜日・日曜日だけ)へ直接。同協議会・高橋 ☎32-1736

◆新柏幼児体操クラブ 毎月三回、月曜日午前10時～10時50分、サンパセオコミュニティホール(新柏)で。平成元年4月以降に生まれた三歳児とその親、十組が対象。入会金三千円、月会費四千円。古城(こじょう) ☎66-1903

◎日時・場所は予定のため、変わる場合があります。

### 求む！看護婦・看護助手

— 仮称・柏市立柏病院 (平成5年度開院予定) —

**看護婦(士)** 資格を取得または取得見込みの45歳ぐらゐまでのかた、約80人  
**看護助手** 50歳ぐらゐまでの経験者15人(未経験のかたも相談に応じます)

**勤務地** 仮称・柏市立柏病院(布施1-3)  
**提出書類** 国家公務員に準拠所定の申込書・卒業(見込み)証明書・成績証明書(新卒者)・免許証の写し(有資格者)  
**その他** 面接等の日程は別途通知します。採用後は柏地区医師会の職員として勤務します

**問い合わせ・応募先** 国立病院跡地利用対策室(市役所内)  
 柏地区医師会市立病院開設準備室(旧国立柏病院内)  
 ☎34-2000

**対象** 一歳八カ月〜就学前の幼児と保護者 **内容** 歯科医による検診、歯みがき指導など **申し込み** はがきにお子さんの氏名・生年月日・住所・電話番号・保護者の氏名を記入し、〒277 柏市柏下七三 健康管理センター「幼児のむし歯予防教室」へ郵送を※先着順で受け付けし、後

**一部は離乳食教室も**  
**育児・妊産婦の相談**

**とき・ところ** 10月12日(月) 保健センター・13日(火) 根戸近隣センター・16日(金) 藤心近隣センター(離乳食教室あり)・23日(金) 田中近隣センター(離乳食教室あり)、時間はいずれも午後1時半〜3時 対象 妊産婦・二歳ぐらゐまでの乳幼児と保護者 **内容** 身体測定、乳幼児の栄養・歯科を※先着順で受け付けし、後

※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(☎64-3333)です

先着順で受け付け  
 むし歯予防教室



**おしらせ**

市役所の電話  
**67-1111**

### 予約受け付け中 93年版 県民手帳

**価格**  
 ポケット版=350円  
 中型版=550円

**申し込み**  
 10月20日(火)までに事務管理課へ、電話か直接

**配布時期**  
 11月下旬、事務管理課で、現金と引き換え

**問い合わせ** 事務管理課

11月からの老人医療対象者は  
 大正11年10月2日〜  
 大正11年11月1日生まれのかた

対象者への通知と受給者証の交付開始日 **10月20日(火)**

※身体障害者手帳(1〜4級)を交付されている満65歳〜69歳のかたは、対象となる場合がありますのでお問い合わせを  
**問い合わせ** 保険課

**対象** 次のすべての条件に該当するかた。①経済的な理由で就学が困難な、身体・人物・学力ともに良好で②保護者(高校生の場合は本人も)が、育英資金の支給を受ける日の一年前から、引き続き市内に居住して③他の育英資金を受給していないかた

**募集人数** 大学三年生16人

16日までに申し込みを  
**育英資金の奨学生**



毎月12日・22日はふれあいおふろの日  
 (60歳以上のかたと小学生は入浴無料)

**とき** 毎月12日・22日の午後3時〜8時  
**ところ** 市内7カ所の公衆浴場と流山市の江戸川湯で

**お願い** 利用は、年齢のわかるもの(小学生は名札)とタオル、せっけんを持参してください

**問い合わせ** 健康管理課 ☎64-3333

**求む！臨時保育**

**対象** 小学五年生〜中学生一年生の男女。大学生以上の指導者(ボランティア)も募集

**ただいま募集中**  
 ユネスコ少年団員

**とき** 毎週金曜日午後7時〜8時と、毎週土曜日午前10時〜11時 **ところ** 市民体育館 **対象** 小学五年生以上のかた、先着20人 **内容** 体力を測定し、その結果をコンピュータで診断します **費用** 無料 **用意する物** 運動がで

10月は23日に変更  
**トレーニング講習会**

毎月第三日曜日に実施している、体育館のトレーニング室を利用するための「トレーニング講習会」。十月は、都合により二十三日(金)に変更します。時間は午後七時から九時までです。

**問い合わせ** 体育課

**違反建築物は迷惑、そして危険!**  
**違反建築防止週間**  
 <10月11日〜17日>

期間中行われる、公開建築パトロールにご協力をお願いします

**問い合わせ** 建築指導課

**開館時間を変更(10月から)**

**図書館《本館》**

日・火・土曜日 午前9時半〜午後5時  
 水・木・金曜日 午前9時半〜午後7時

**問い合わせ** 図書館本館 ☎64-15346

活動日 毎月第三日曜日 内 着る服装 申し込み 前日までに、市民体育館へ電話(☎64-19573)か直接 **問い合わせ** 体育課

千葉県建築組合連合会柏支部柏工会が、包丁研ぎを行います。この売り上げ金は、社会福祉事業に寄付されます。

**とき** 10月18日(日) 午前9時〜午後3時(雨天決行)  
**ところ** カスミストア 柏中央店(千代田二丁目)

**問い合わせ** 柏市社会福祉協議会 ☎63-19001

**育児相談**

**とき** 毎週火曜日 午前9時半〜11時半(祝日・休日を除く)

**ところ** 市内の21保育園

**対象** 就学前の乳幼児を持つ保護者

**相談方法** 電話か面談

**相談相手** 保育園長ほか

**問い合わせ** 児童福祉課

**【おわびと訂正】**

本紙十月二日号第三面の市民相談の記事中、パート相談・高年齢者職業相談の土曜日の受け付け時間が、「午前9時〜正午」とありますが、十月から「土曜日は毎週お休み」になります。おわびして訂正します。

**献血**

**とき** 柏さくら定休日を除く毎日 午前10時〜午後5時半 (午後1時〜2時を除く)

**ところ** 日赤柏さくら献血ルーム(本館4階)  
 日赤柏さくら献血ルーム

**問い合わせ** 日赤柏さくら献血ルーム ☎67-18050

**千葉地方裁判所松戸支部**  
 無料法律相談 10月15日午後1時〜4時、弁護士会館(松戸市松戸一三三六〜一三七)で。金銭貸借、損害賠償、遺産相続、夫婦・親子関係など。

**千葉県東葛飾旅券事務所**  
 入国手続きの迅速化を図るため、11月からパスポートの形が変わります。表紙の色が紺色に、サイズが縦百二十五ミリ、横八十八ミリと小さく産相続、夫婦・親子関係など。

**手賀沼浄化フェア** 10月17日〜24日、25日午前9時〜午後4時、同広場で。湯旅券事務所は11月から、毎週土曜日・日曜日が休みに。

**千葉県立障害者高等技術専門学校** 10月23日午後1時半〜4時半、中央合同庁舎第五号館(千代田区霞ヶ関)で。パネルディスカッション「仕事と育児を両立させるための環境整備について」ほか。

**電子機器・洋裁・建築製図**、精神薄弱者のかたが縫製実務・木工実務。訓練期間は一年(建築製図は二年)。授業料は無料。応募は11月20日まで。

**千葉県東葛飾旅券事務所** 入国手続きの迅速化を図るため、11月からパスポートの形が変わります。表紙の色が紺色に、サイズが縦百二十五ミリ、横八十八ミリと小さく産相続、夫婦・親子関係など。

**千葉県立野田養護学校** 11月6日午前11時〜午後1時、同校(野田市鶴巻)で。手作り品・野菜・雑貨コーナーや模擬店など。

**自衛隊千葉地方連絡部** 募集事務所 ☎63-16844・柏市役所総務部庶務課

**自衛官の募集** 募集は二等陸・海・空士。資格は十八歳以上、二十七歳未満の男子。初任給は十四万二千八百円で、衣食住は無料支給されるほか、各種国家資格免状取得可。

**オストメイト(人工二重門)人工ぼうこう造設者** 社会適応訓練講習会 11月7日午後1時〜3時半、松戸市総合福祉会館で。費用無料。日本オストミー協会千葉支部 ☎0474-5115581

**潜在看護婦講習会** 未就業のかたを対象に、10月19日〜23日に国保松戸市立病院で、10月26日〜30日に船橋市立医療センターで。時間は、いずれも午前10時〜午後3時半。内容は、看護の動向などの講義と病院見学。費用無料。詳細は問い合わせを。千葉ナースバンク ☎043-2471637

**講演会** 11月4日午後2時〜3時半、プラザハイアンで。木村治美氏の「豊かさの中の忘れ物」。入場無料。先着三百人。当日直接会場へ。

**柏法人会** ☎63-13393

**三演奏会・紙芝居・創作劇**「空はにじ色、水は百(も)色」(要予約)など。天体観望会 10月31日午後5時〜7時、同広場で。小学四年生〜中学三年生のかた、親同伴で先着二十組。望遠鏡

**千葉県立野田養護学校** 11月6日午前11時〜午後1時、同校(野田市鶴巻)で。手作り品・野菜・雑貨コーナーや模擬店など。